

F. t. l. om Danmarks tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

#### »Artikel 32 b

Til dommere og generaladvokater vælges personer, hvis uafhængighed er uomtvistelig, og som i deres hjemland opfylder betingelserne for at indtage de højeste dommerembeder, eller som er jurister, hvis faglige kvalifikationer er almindeligt anerkendt. De udnævnes af Medlemsstaternes regeringer efter fælles overenskomst for et tidsrum af seks år.

Hvert tredje år finder en delvis nybesættelse af dommerembederne sted. Der afgår skiftevis tre og fire dommere. De tre dommere, der afgår efter forløbet af de første tre år, udpeges ved lodtrækning.

Hvert tredje år finder en delvis nybesættelse af generaladvokaternes embeder sted. Den generaladvokat, der afgår efter forløbet af de første tre år, udpeges ved lodtrækning.

De afgående dommere og generaladvokater kan genudnævnes.

Dommerne vælger af deres midte for et tidsrum af tre år Domstolens præsident. Denne kan genvælges.«

#### »Artikel 32 c

Domstolen udnævner sin justitssekretær og træffer bestemmelse om hans stilling.«

b) ophæves derfor bestemmelserne i denne Protokol, der er knyttet til Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, og som vedrører Statutten for Domstolen, i det omfang de strider mod artiklerne 32-32 c i denne Traktat.

### Afdeling III

#### Det økonomiske og sociale Udvalg

##### Artikel 5

(1) De opgaver, som Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab tillægger Det økonomiske og sociale Udvalg, varetages på de i de to Traktater fastlagte betingelser af et eneste økonomisk og socialt Udvalg, der sammensættes og udpeges som fastsat i artikel 194 i Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og i artikel 166 i

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

(2) Det i foregående stykke omhandlede eneste økonomiske og sociale Udvalg skal omfatte en faglig sektion og kan omfatte kompetente underudvalg for de områder eller spørgsmål, der henhører under Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

(3) Bestemmelserne i artikel 193 og 197 i Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab finder anvendelse på det i stk. (1) omhandlede eneste økonomiske og sociale Udvalg.

### Afdeling IV

#### Finansieringen af disse institutioner

##### Artikel 6<sup>1)</sup>

Driftsudgifterne for den eneste Forsamling, den eneste Domstol og det eneste økonomiske og sociale Udvalg fordeles lige mellem de pågældende Fællesskaber.

Nærmere forskrifter for gennemførelsen af denne artikel fastsættes ved fælles overenskomst af de kompetente myndigheder for hvert Fællesskab.

#### Afsluttende bestemmelser

##### Artikel 7

Denne Konvention skal ratificeres af De Høje Kontraherende Parter i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Ratifikationsdokumenterne deponeres hos Den Italienske Republiks Regering.

Denne Konvention træder i kraft samtidig med Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

##### Artikel 8

Denne Konvention, udarbejdet i ét eksemplar på fransk, italiensk, nederlandsk og tysk, hvilke fire tekster har samme gyldighed, deponeres i Den Italienske Republiks Regerings arkiver. Denne Regering fremsender en bekræftet afskrift til hver af de øvrige Signatarstaters regeringer.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har under-

<sup>1)</sup> Ifølge art. 23 i Fusionstraktaten er art. 6 ophævet. Se nu Fusionstraktatens art. 20.